

EL DÍA

AÑO VI - N° 233
Montevideo, Junio 27 de 1937

Obelisco en construcción,
en el Parque José Batlle y Ordóñez
FOTOS J.Y.R. ENRIQUE

Salvino

ANTIGUOS RETRATOS FEMENINOS en



MARIQUITA
CASTRO DE
CASTRO



BERNARDINA
FRAGOSO DE
RIVERA

LA exposición de retratos inaugurada el miércoles próximo pasada en el Salón de la Sociedad Amigos del Arte, merece bien un comentario.

Todo un conjunto histórico artístico, como raras veces se suele ver reunido, habla claro de la actividad y de la inteligencia de la comisión femenina que tomó a su cargo la tarea de organizar la muestra.

Más de cuarenta retratos antiguos, pues la exposición se detiene en el año 1840, constituyen una lección objetiva y permiten apreciar, hasta cierto punto y en cierta medida el desarrollo evolutivo no ya del género pictórico en sí mismo, sino de nuestra evolución artística en general.

Contemporáneas más o menos todas estas damas, casi todas no se conocerán,

asombradas en esa vida eterna y más pura que les dió el pincel, al volverse a ver de nuevo después de 80 o 90 años.

Algunas no alcanzarán probablemente el verdadero motivo que pueda haberlas traído a pública espectación abandonando la pared familiar donde vivían entre las cuatro tablas doradas de la cornisa.

Casi ninguna dejará de pensar, un tanto escandalizada supongo —y a despecho de tal cual descote suficiente— de la característica de estas modas actuales, que con tan escasa tela y con tan mínima exigencia de cintas y de encajes, satisfacen el gusto de las bisnietas y tataranietas de 1937.

Estas, en cambio, admirarán y quien sabe si envidiarán, alguno de aquellos maravillosos bucles, tal corselete ajustado o tal finura de puntilla, porque es regla

que la admiración esté en armonía con la distancia en el tiempo y que encantadas con los bandos y las crinolinas de las abuelas segundo imperio, se abomine en cambio del polison y del peinado monumental de la mamá 1885...

Igualadas en el conjunto donde no hay distinción de obras ni de modelos, destaca tan notable conjunto la pintura de Cayetano Gallino que, un poco más, la muestra hubiera sido de retratos de su mano. Diez y siete cuadros son pintados por él, con su modo característico y sus suaves carnaciones.

Este artista italiano, natural de Génova que vivió entre nosotros unos doce o quince años, dejó una obra pictórica tan recomendable que, por sí sola, salva el buen nombre de los retratistas de la primera mitad del siglo pasado.

Sus retratos suman varias decenas. Cayetano Gregorio Gallino, nacido en Génova en 1803, debió arribar al Uruguay en 1830-32.

Tengo motivos para suponer que cuando llegó a radicarse en la República había estado algún tiempo en Río Janeiro.

En 1835 contrajo enlace en nuestra capital con una compatriota suya de nombre María Cecilia Casaccia, de quien hubo —cuando menos— un hijo uruguayo que se llamó Crescencio.

Convertido en un joven oficial de la marina de guerra italiana, Crescencio Gallino visitó su ciudad natal en 1866, formando entre la oficialidad de la cañonera "Veloce".

El pintor Gallino era, en los días de permanencia en estas tierras un emigrado político, un patriota y un liberal. ver-



MARIA ANTONIA
AGELL DE
HOCQUART



CARMEN
ALAGON DE
FERNANDEZ

"AMIGOS DEL ARTE"



PLACIDA BUXAREO DE CIBILIS



FELICIA PEÑA DE BELTRAN Y SU HIJO EDUARDO BELTRAN

seguido por la reacción, vinculado a Garibaldi primero aquí y luego en Italia en los días borrascosos del 48.

Pintó en Montevideo un retrato de Garibaldi, lleno de carácter, que bien debieran tenerlo en cuenta los que abordan en pintura o en escultura, la figura del vencedor de San Antonio, y pintó así mismo y del natural el único retrato existente de Anita, la valiente riograndense compañera del héroe.

Habiendo vuelto a Italia antes que Garibaldi, alojó en Génova en su casa de Plaza del Portello, al moribundo Francisco Anzani, segundo jefe de la Legión Garibaldina, cuando éste fue transportado de Niza, y en brazos de Glácomo Médici y de Cayetano Gallino dejó de existir el 5 de julio de 1843.

Tienen representación identificada en la muestra los que llamaría primitivos criollos, como Juan Ildefonso Blanco y Manuel Mendoza.

Inconfundibles. Blanco se nos aparece como el miniaturista que era, minucioso, prolijo y duro. Su retrato de Doña Natividad Echeverriarza, es una miniatura en marfil inverosímilmente aumentada con una lupa.

Mendoza, más primitivo y con menos nociones de dibujo, todavía, no hay posibilidad que pueda confundirse en la interpretación de sus figuras con unas manos de chiquillín regordete, aplicadas indistintamente a cualquier modelo.

Goulú, el notable pintor francés que está señalado por los años de la dominación portuguesa, tiene como exponente de sus capacidades artísticas el precioso óleo de Doña María Antonia Agell de Hocquart, una de las destacadas piezas de la muestra.

La prestigiosa matrona, prototipo de distinciones y de virtudes, está representada en sus mejores tiempos de juventud, con toda la prestancia que, conforme es

tradicional, parecía emanar de su figura.

Pedro Prilidiano Pueyrredón, artista argentino cuya obra se estudia seriamente en estos últimos tiempos, tiene un retrato de Doña Ana Monterroso de Lavalleja.

Muy anciana la dama patricia, ante un pintor que aún no se podía desempeñar de modo satisfactorio, no es — lamentablemente — la Doña Ana del óleo de Pueyrredón, la Doña Ana histórica que hizo respetar, pistola en mano, las libertades consagradas por la Constitución atropelladas por el Gobierno.

De pincel anónimo, pero bastante experto, doña Bernardina Frago de Rivera en espléndido traje de fiesta, es siempre la Presidentesa por antonomasia.

Viendo a Doña Felicia Peña de Beltrán con aquel niño tan lindo y tan dulce a su lado, nadie pensaría que ese niño es el mismo Eduardo Beltrán, que llena páginas de las más extraordinarias de nuestra historia.

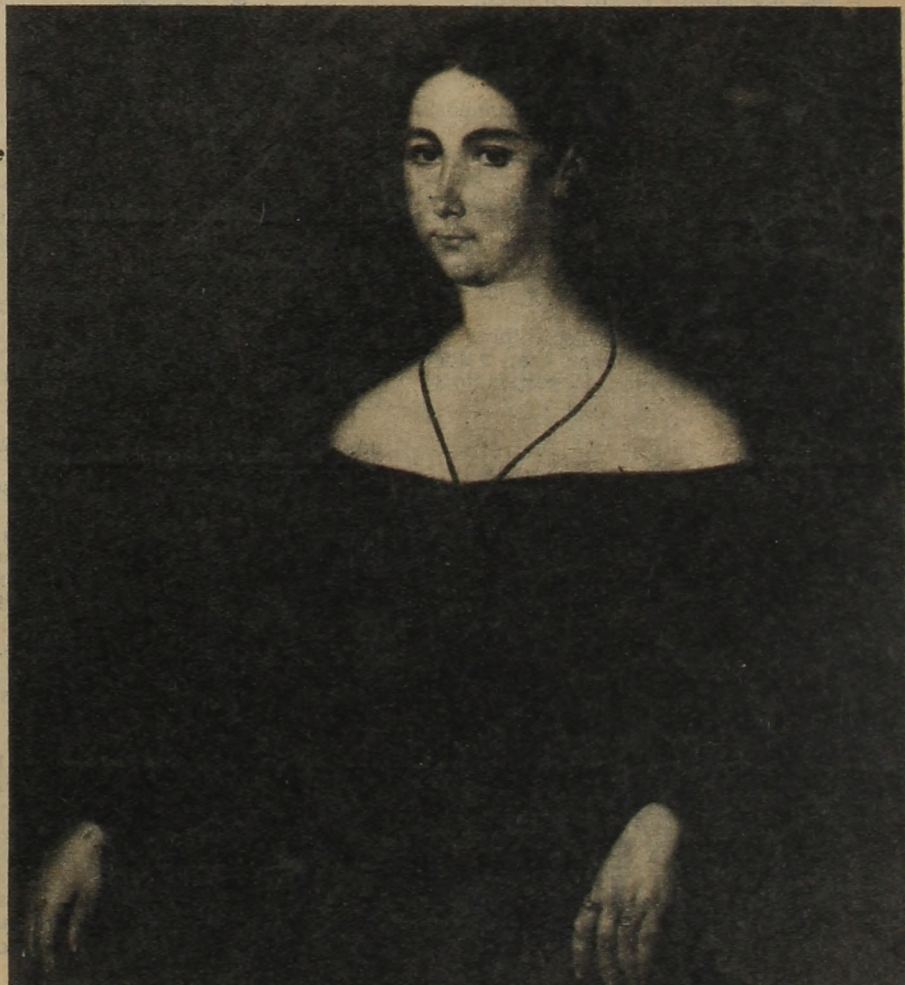
*, Pero, no hay más remedio que ir a visitar la exposición. Lección de arte y de historia como dije antes, es imposible seguir glosándola ahora, pues a estos comentarios hay que ponerles punto...

Ya está puesto. Y sin chistar, porque de la reiterada sumisión a ese gran tirano llamado Espacio, la palabra "Stop" se vuelve para nosotros tan sacramental como "Amén".

Jos. F. de la Cruz



MONICA DE LA SIERRA



TRINIDAD ECHEVERRIARZA DE BLANCO

EL TESORO

Cuento por Andre Charpentier

EL señor Ratdeville era uno de esos amateurs de libros, huroneadores curiosos, terror de los libreros, cuyas estanterías revolvió, permaneciendo horas enteras en el establecimiento, acaparando al personal para, finalmente, comprarse algún librote de treinta centésimos. Ratdeville frecuentaba en tales condiciones, desde hacía algunos meses, la casa del señor Courge, comerciante, pícaro de nacimiento, y que a menudo se había preguntado qué partido podía sacar de un cliente tal como el señor Ratdeville, que trastornaba las secciones, que les manchaba los libros con rapé, le descantaba sus incunables y revisaba gratuitamente las ediciones de lujo.

Ahora bien, esa mañana, Ratdeville, al penetrar en la tienda de Courge notó que éste alineaba misteriosamente, en una de sus bibliotecas, un lote de libros venerables.

—Oh! Oh! — se dijo Ratdeville. Ese pequeño diablo de librero acaba de adquirir algunos ejemplares rarísimos que quiere sustraer a mis investigaciones. No se lo dejaré pasar.

Interpeló al señor Courge.

—Señor, me daría usted el placer de dejarme hojear esa colección? No puede usted rehusarlo a un viejo y fiel cliente como yo.

—Todavía no he mirado esos libros que acabo de comprar en una vieja residencia del barrio Saint Germain, cuyo propietario, un bibliófilo maniático acaba de morir.

—¡Qué ganga! — pensó Ratdeville, aproximándose con la sonrisa en los labios al mostrador sobre el cual el librero depositaba el lote de libros.

—Sólo por tratarse de usted — dijo suspirando el librero. — Se los confío un instante mientras voy al sótano donde hay que efectuar algunos arreglos.

Ratdeville, una vez solo, se inclinó amorosamente sobre los viejos libros apereginados y los hojeó unos tras otro paladeando de satisfacción.

Los empleados estaban ocupados a distancia. Nadie molestaba! Ratdeville podía entregarse con toda tranquilidad a su pasión favorita: hojear libros viejos.

De pronto abrió desmesuradamente los ojos y no pudo retener una exclamación: —¡Cielos!

—Un empleado se dio vuelta: —¿Qué hay?

—Nada, nada... balbuceó el amateur que había recuperado su calma.

Ratdeville tenía en su mano, temblorosa, uno de los libros de la colección del viejo hotel del barrio Saint Germain. Entre dos hojas acababa de descubrir un papel amarillo por el tiempo sobre el cual se leían estas palabras:

—“A punto de ver mi castillo invadido y saqueado por los revolucionarios oculté toda mi fortuna líquida, o sea medio millón de francos, en monedas de oro, en la pequeña huerta situada al borde de la carretera y a cien metros de ésta. Ese tesoro está enterrado cerca del pozo en una cajita de meta”.

—Bosseville, 3 de octubre de 1793”.

Y ese documento estaba firmado: —“Marqués de Mouplery”.

Ratdeville pasó la mano húmeda por su frente. Leyó y releó esta carta incrustada en el libro.

Medio millón de francos en monedas de oro! Un tesoro! — exclamó.

Trató de arrancar el precioso papel, pero estaba bien unido al libro y no lo consiguió. Por otra parte, Courge ya subía del subsuelo y se dirigía hacia él:

—El recreo ha terminado, —dijo el librero. — Ahora voy a ordenar esos libros.

Ratdeville hizo una mueca y sin dar importancia, preguntó:

—¿Le interesan mucho esos libros? A mí me parece que no tienen gran valor.

—No es esa mi opinión, — respondió el



—Dé un precio.

El paisano agitó sus manos, vaciló, después dijo:

—Cincuenta mil francos.

Era como pedir, poco más o menos cincuenta veces el valor de la tierra. Pero el amateur de libros estaba librado solamente a un cálculo: Cincuenta mil francos papel restados a quinientos mil francos oro. La ganancia era bonita. Así, después de tergiversaciones de pura forma, aceptó el alto precio.

—Bueno, arreglamos — dijo.

Terminado el negocio y estampada de inmediato la firma, el notario la registró en seguida y Ratdeville entró en posesión de la huerta sin más demora. Estaba que no cabía en sí de alegría.

Dos días más tarde, después de haber ido a buscar a París la suma convenida, atacó a golpes de pico el suelo que encerraba el tesoro.

Por fin quedó a la luz del día la caja fabulosa. La retiró de su excavación y la abrió no sin trabajo, tanto temblaban sus dedos... “Quinientos mil francos en oro!”

Veía ya rutilar en sus manos los bellos luses de otros tiempos.

Pero cual no fué su estupor! El cofre no contenía más que un gran papel blanco sobre el cual se destacaban estas seis letras:

—“Idiota”.

¡Casí cae dentro del foso! Díóse cuenta, aunque demasiado tarde, que había sido burlado.

Courge, librero astuto, había asestado un triple golpe: librarse de un cliente indeseable, vender en cien francos un libro que apenas valía diez y, como coronamiento de su maquiavelismo, había obtenido una comisión de cincuenta por ciento sobre la venta de una mala huerta donde las verduras se conseguían con mucha dificultad.

dibujo de Cristar

TATTOO

en sus labios

... le resultará mejor



Verdaderamente intrigante... este color de labios que nació en el ambiente exótico de Hawaii. ¡Imagínese! Un tinte rojo, permanente, en vez de pasta quebradiza, para sus labios. Color uniforme, jugoso... transparente... color que se confunde con el suyo propio al aplicarlo... que permanece intensamente seductivo todo el día. Aplíquelo... espere un rato... límpielo. Sólo le quedará el color... el color más rojo y seductor. Cinco tentadores matices a elegir. Puede obtenerse en todas partes.

MODELO STANDARD \$1.90
Modelo de Lujo \$3.30

CORAL... EXOTIC... NATURAL... PASTEL... HAWAIIAN
Representante exclusivo en Uruguay

Ernesto Schauricht

Rio Branco 1272, Montevideo

TATTOO



anticuario. Voy a examinarlos atentamente y tengo el propósito de venderlos a algún aficionado entendido.

Y los tomó para alinearlos.

Ratdeville puso la mano sobre el brazo:

—Me temo que esos libros, durante mucho tiempo, se amontonan en sus estantes.

—Me interesa, por esta vez, hacerle una buena proposición. Cédame uno, éste por ejemplo...

Y designaba el libro que contenía el precioso documento.

Se inició un negociado. Al fin, el librero consintió en ceder el volumen a cien francos, después de muchas reticencias. Ratdeville se apoderó con avidez del librote que el comerciante retenía en la mano. Y lanzó un “uff!” de satisfacción.

Había pasado un buen calor. El librero estuvo a punto en varias ocasiones de hojear el libro.

Ratdeville, vuelto a su casa, se puso a estudiar la letra del Marqués de Mouplery. Ubicó la pequeña localidad en cuestión: Bosseville, en el Soma y sin pérdida de tiempo resolvió trasladarse al lugar para llevar a buen término su empresa.

Al día siguiente de mañana desembarca en Bosseville. Un rápido paseo por idea lo convenció de que estaba efectivamente en la región de la cual hablaba el famoso documento, inspeccionó el borde de la carretera, la pequeña huerta a cien metros de la iglesia, y el pozo que, al presente, sólo era una ruina. No había mayores cambios. El amateurs de libros estaba en pleno júbilo. Se veía ya multimillonario.

Después de una labor de más de una hora, su corazón latió con mayor fuerza: el suelo había, en un sitio determinado, sonado a hueco, lo que consideró un buen augurio. Cavó la tierra y — ¡oh alegría! — descubrió una cubierta de metal que brilló a los pálidos rayos de la luna.

—El tesoro del Marqués de Mouplery!

Puso la tierra en orden y se fué a la posada de la aldea a tomar un descanso bien ganado.

Con el alba, Ratdeville golpeaba en la casita del propietario de la huerta.

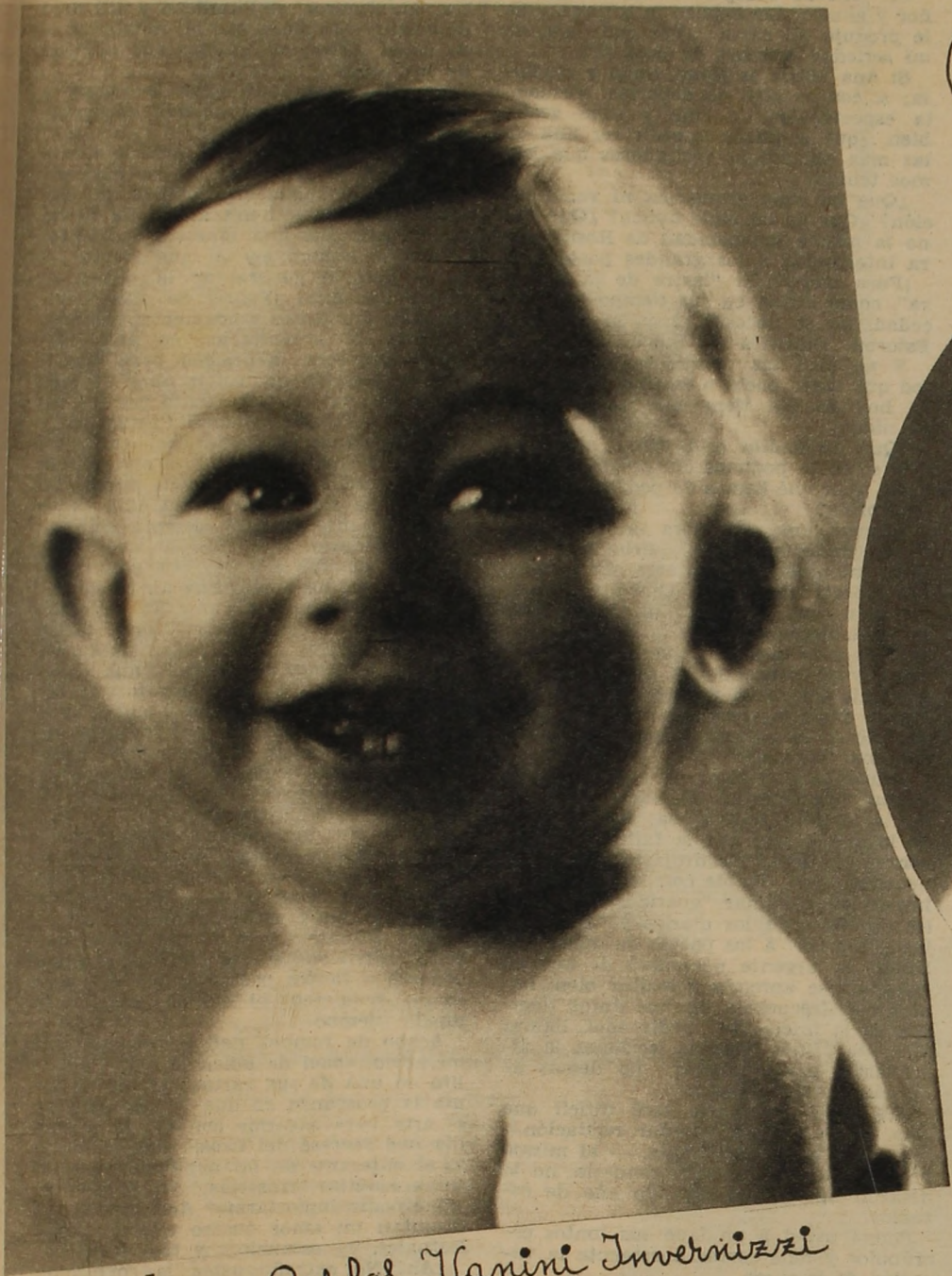
El propietario recibió al extraño con alguna desconfianza. Pero este último le explicó con el tono más natural posible:

—Yo soy amateur de pozos viejos. El suyo está en un estado lamentable. Su brocal roto y casi no da agua. Pero no importa, trataré de repararlo.

—No tengo intención de vender mi huerta; da las mejores legumbres de la región, —expresó rehusando el paisano.

Ratdeville se hizo persuasivo, insinuante, promisor.

SOCIALES



Juan Carlos Vanini Invernizzi



Rolita J. García Nardone.

Sra. Berta Sanchez de Marroche
y su hijita Betai Nusta. —

FOTOS
de
Marchese



Sra. Ada H. de Barros y su
hijo Nelson Alberto.

Sr. Joaquín Flores. — De mi aprecio: Disculpe, señor, que un desconocido, como sin duda lo soy para usted, lo incomode. Una necesidad imperiosa me obliga a ello.

Soy un consecuente lector de cuanto usted publica en diarios y revistas. Tengo plena confianza en su experiencia y su juicio. Por eso le pido que me aconseje en una de las circunstancias más difíciles de mi vida.

Tengo casi sesenta años y lo único que me queda en el mundo, del hogar que formé un día, es una nieta a quien adoro. Se llama Ana María. No sé si usted tiene nietas; pero lo creo capaz de imaginar mis desvelos por la felicidad de esta niña, que es la única razón de mi existencia.

Como no soy rico, quise darle una carrera universitaria. Creo, como la inmensa mayoría de mis compatriotas, que un título no siempre asegura capacidad, pero tiene la virtud de abrir todas las puertas. Por desgracia, la niña abandonó los estudios cuando repetía por tercera vez el segundo año liceal. No tenía facilidad alguna, especialmente para la gramática. Le aseguro que, viejo e ignorante como soy, sé mucho más que ella.

Este fracaso me disgustó profundamente, como es natural. ¿Qué sería de mi nieta? Criada con tanto regalo y puestas en su persona grandes esperanzas, no era posible dedicarla a tareas simplemente manuales, que ella rechazaría con horror. De este conflicto vino a sacarme, cuando menos lo esperaba, un novio. ¡Un novio de Ana María!

Es un buen muchacho, comerciante, hijo de una familia que conozco. Yo había soñado — se lo confieso — algo más para mi nieta. Pero... a falta de principes, buenos son comerciantes.

—Se casará, — pensé. — Tendrá hijos que alegrarán mis últimos años. Será feliz. ¿Por qué no resignarme?

Todo marchaba bien hasta hace unos meses. La fatalidad quiso que viniera a vivir en una casa contigua a la nuestra la popular recitadora Rosita Alvarez. A quien usted debe conocer.

Pronto intimaron — muy a mi pesar — Rosita y Ana María. Y esa amistad es el origen de la terrible inquietud que me domina. La tal Rosita le ha inculcado a mi nieta la más funesta idea que se le puede inculcar a una muchacha ignorante: ¡quiere hacerla recitadora!

Mucha culpa de esto la tienen los propios padres de la Alvarez (puedo poner "la" por tratarse de una "artista", ¿verdad?), que están bobos con su hija, festejan sus tonterías, atienden sus más extravagantes caprichos, llenan la sala con retratos de la niña en diversas "poses" y coleccionan en un lujoso álbum las crónicas de sus "recitales" y los versos que los poetas le dedican.

¿Cómo no se iba a entusiasmar mi nieta con esas locuras?

Ya habrá sospechado usted que Rosita no cuenta con mi simpatía. Me choca verla tan descocada, aunque ella crea que es simplemente "moderno" en el sentido especialísimo que muchos jóvenes dan al vocablo.

Confidencialmente le diré que Rosita — según he podido deducirlo de su conversación — no tiene conocimientos superiores a los de Ana María. No la creo capacitada para interpretar el pensamiento de los grandes poetas. Ignora los secretos del lenguaje y ni siquiera sospecha lo que aluden llamando "el alma misteriosa de las frases". No ha leído más que los versos que recita. ¡Con decirle a usted que no conoce los principios elementales de nuestra versificación, que yo aprendí, por mera curiosidad, en el libro "Vida" de Figueira!

El que recita versos no necesita hacerlos, claro está; pero puede ignorar las leyes que los rigen?

Pese a todo, Rosita tiene "un nombre", "figura" en el ambiente literario del país. La asedian los admiradores. ¿Qué importa que un viejo ignorante no pueda explicarse tal triunfo? Rosita no es mi nieta y puede hacer lo que quiere. Allá ella.

Pero, ¡por favor! que ese vino de éxitos fáciles no embriague también a mi adorada nieta. Presiento que mi predicción será inútil, si Rosita insiste en sus planes. Ya emplea Ana María a tratar a su novio con evidente desprecio. Estoy seguro de que ahora sólo desfilan poetas y recitadores por sus sueños.

¡Ayúdeme usted, señor! ¿Qué puedo hacer? Si tiene una hora disponible, venga a verme. Si no, escríbame. Su opinión, que estoy seguro no será distinta de la mía, puede tener mucha eficacia, pues mi nieta lee también sus artículos y lo estima sin conocerlo personalmente. Espero su respuesta. S. S. S. — Alfredo Campos.

Sr. Alfredo Campos. — De mi consideración: Le agradezco la confianza con que me honra y la atención que dispensa a lo que sabe de mi pluma.

Opino, fuera de toda modestia, que no se ha equivocado usted al recurrir a mí. Tengo bastante experiencia en asuntos de la índole del suyo, y en cuanto a juicio, no me sobra... pero tampoco me falta tanto como a muchos escritores actuales. (Le diré, de paso, que hace mucho tiempo que el juicio ha dejado de ser una cualidad indispensable en literatura).

No puedo darle el placer de ir a verlo, ni señalarle hora para recibirlo en mi casa. ¡Tengo tantas tareas!

Ha observado usted cómo somos de ocupados los montevideanos? El profesional, el político, el militar, el comerciante, el simple empleado público, todos le dicen a usted que espere, que vuelva otro día, que les falta tiempo para atender su demanda. Es claro que eso no les impide concurrir al café, al teatro, al fútbol y a cuanta diversión se presente...

Toda persona que se juzgue de importante (¡y quién dejará de juzgarse así!) debe quejarse de su falta de tiempo para atender a los que por cualquier motivo (salvo que le convenga) quieren verlo. Es lo que corresponde, so pena de pasar por un pobre diablo sin preocupaciones.

Ya estamos dejando hasta de contestar las cartas que recibimos, o las contestamos tan fuera de tiempo y en forma tal, que nada sale ganando el destinatario.

Usted, felizmente, no se quedará sin respuesta. Para dársele con toda la seguridad que el caso requiere, necesito con urgencia, los siguientes informes:

1º ¿Qué edad tiene su nieta? 2º ¿Es bonita? 3º ¿Cómo son sus ojos, sus cabellos, su nariz, su boca, etc.? 4º ¿Tiene gracia? 5º ¿Es tranquila o nerviosa? 6º ¿Sabe y le gusta vestir bien? 7º ¿Es muy pudorosa?

Si le interesa mi opinión, mándeme esos informes lo antes posible. Y no se extrañe de nada, ni piense. Deje el asunto en mis manos.

La Providencia no ha querido alegrar mis días con nietos, tal vez porque tampoco quiso darme hijos; pero comprendo su situación, señor abuelo.

Siga confiando en mí y, por ahora, no se oponga resueltamente a los deseos de su nieta. Acaso haya "pasta" en ella. Tampoco juzgue mal a Rosita Alvarez admirable intérprete de nuestra poesía.

Sus ideas, abuelo, están bastante pasadas de moda y chocan con el concepto moderno. Sin que usted lo diga, se ve que está próximo al "arrabal de senectud", como dijo el otro. Disculpe la franqueza. — Joaquín Flores.

Sr. Joaquín Flores. — Estimado señor: Tengo su carta aquí, sobre mi escritorio. La he leído tres veces y no logro entender su espíritu. ¿Habla usted en serio o en broma?

El mundo marcha con asombrosa rapidez; lo sé. Pero dudo mucho de que los conceptos hayan cambiando tanto. ¿Estaré tan viejo a los sesenta años?

Lo que más me asombra, es su pedido de informes. Después de lo que dije en mi carta anterior; ¿qué importancia tiene para usted que mi nieta sea — como lo es — una hermosa muchacha de menos de veinte años, ojos azules, cabellos rubios, boca pequeña, labios inevitablemente rojos, graciosa y de temperamento nervioso, como casi todas las jóvenes de hoy? Viste bien y vestiría mejor si mis posibilidades económicas estuvieran a la altura de sus deseos. Es todo lo pudorosa que puede ser una señorita criada en esta época de cine, radio, automóvil y deportes.

Pero... ¿para qué necesita usted saber eso? Es algo que no me cabe en la cabeza. Sin embargo, puesto que usted lo pide, alguna importancia debe tener. ¿Cómo no puedo verla? ¿Estaré chocheando?

Dice usted que no me oponga, por ahora, a las inclinaciones de mi nieta: que puede haber "pasta" en ella. ¿Cómo podrá saberlo usted, sin verla ni oírla? Y si tuviera condiciones, habría que buscarle un buen maestro, ¿no le parece?

Bueno; ya no sé lo que escribo. Espero su nueva carta. Lo saluda. — Alfredo Campos.

Sr. Alfredo Campos. — Apreciado señor y abuelo: Me explico la sorpresa que le produjo mi carta. ¿Por qué duda de mi seriedad, hombre de poca fe?

Si Ana María es joven, linda y graciosa; si conoce algo de deportes, frecuenta espectáculos de cine y sabe vestir bien, ¿qué le puede impedir ser una de las más aplaudidas recitadoras que hemos tenido?

¿Que no sabe gramática ni versificación? ¿Que no ha leído nunca? ¿Que tiene la misma incapacidad de Rosita para interpretar a los grandes poetas?

¡Pues mejor! El "lastre de la cultura", como dirían en sus tiempos de mocedad, no se necesita hoy en el arte. Estorba. Dificulta los movimientos.

Y no diga las recitadoras, ¿cree usted que tanto poeta o escritor que triunfa hoy en día tiene más cultura que su nieta?

¿Qué atrasadito está usted, abuelo! Y si no le pedimos cultura al que escribe, ¿por qué hemos de pedírsela al que interpreta?

Además, una recitadora — como ya lo es sin duda su nieta — debe ser, para todo entendido en este arte, un agradable espectáculo visual. Que no pronuncie bien, que convierta un alejandrino en un endecasílabo, que no sepa dar expresión a lo que dice, que esté lejos del alma y el pensamiento del autor, que gesticule sin razón y llore o ría sin motivo, a nadie interesa. Lo que no se puede tolerar es que sea torpe, fea, vieja o esté mal vestida.

Convénzase, amigo: Ana María está hecha para triunfar. El maestro que necesita lo tiene muy cerca: Rosita. Poco es lo que a su nieta le falta aprender: sonreír a tiempo, sonrojarse cuando es necesario, ser amable con los personajes importantes, llamar "queridos amigos" a los cronistas de los diarios y "alma extraordinaria" a los poetas de moda, insinuar la urgente necesidad de que en este país se aprenda a recitar bien, hablar con frecuencia de "los duros tiempos de la iniciación", pedir aquí, llamar allá, etc. Unas cuantas lecciones le alcanzarán para empezar. Lo demás se aprende en la práctica.

¡Ya verá usted! No será difícil que Ana María vaya a enseñar recitación — bien pagada, naturalmente. — al mismo liceo donde, por no comprenderla, no la dejaron aprobar el segundo año de estudios.

Ponga usted a un lado sus tontos escrúpulos y deje correr libremente la vocación de la chica.

Su nieta hará carrera. Se lo digo yo, que sé cómo se hacen las celebridades. Siempre a sus órdenes. — Joaquín Flores.

lío a la calle y amenazó a los transeúntes. Lo llevaron al Vilardebó y allí dejó de existir. Me dicen que mi nombre y el de usted fueron los últimos que salieron de sus labios.

Es triste, ¿verdad? ¡Qué le vamos a hacer! Los viejos no quieren comprendernos.

No olvido, gran amigo, todo lo que a usted le debo. Su carta, la que hizo enfurecer a mi abuelo, fortificó mi fe. Seguí sus instrucciones al pie de la letra. Rosita fue una maestra excelente. Tanto se esmeró en mí que resulté — es la opinión general de la crítica — mejor que ella. ¡Pobre! Se puso envidiosa de mis éxitos y nos hemos peleado.

Desde mi presentación en esta ciudad (aprovecho la ocasión para decirle que me extrañó no recibir ninguna felicitación suya), vi claramente que me esperaba un gran porvenir. Poetas, críticos, diputados, diplomáticos, etc., me recibieron como a una nueva estrella destinada a eclipsar la gloria de Berta. Mi carrera ha sido hasta ahora una cadena de triunfos. ¿Será siempre así? No quiero dudar.

Ahora domino el arte. Mis admiradores — entre los cuales hay un joven Ministro — se multiplican. En mi casa llueven visitas, telegramas, flores, tarjetas. Los diarios no me dejan tranquila: quieren informes de mi vida, mis viajes y mis gustos... En fin; soy lo que soñaba ser. Todo se lo debo a usted, buen amigo: tan desdichado que todavía no ha venido a saludarme, ni me ha dedicado ningún artículo. No piense que por eso le guardo rencor. Soy demasiado feliz y los felices perdonan.

Dentro de una semana ofreceré nuevos recitales en esta ciudad. Usted no debe dejar de oírme. ¡Qué lástima que sólo escriba usted prosa! No se anima a escribir unos versos para que yo los recite? Inténtelo y verá que puede hacerlo. ¡Creo que es tan fácil! Ahora que conozco a tantos poetas sé que los versos no requieren ni mucho estudio ni mucho tiempo.

Acabo de romper definitivamente con mi novio. Aquel de quien le hablé aburrido en una de sus cartas. El infeliz tenía la esperanza de que yo abandonara el arte para casarme con él. El mismo día que regresé del Brasil vino a verme y, al enterarse de mi negativa, me dijo unas cuantas groserías. Lo despeché.

¿Qué podía importarme? Actualmente se disputan mi amor cuatro o cinco intelectuales, un estanciero y tres políticos.

¡Ah! No extrañe usted la corrección de esta carta, escrita por uno de mis admiradores. Todavía no me he reconciliado con la gramática. Ni me interesa. Con el mayor placer, un saludo de — Ana María Campos.

Srta. Ana María Campos. — Agradable amuleta: He seguido sus éxitos con el interés que pongo en asuntos de arte. La felicito por ellos, y disculpe que no lo haya hecho antes.

Usted es la animadora que necesitaba nuestra poesía. Le espera un futuro más brillante aún.

La noticia del fallecimiento de su abuelo me sorprende y constriñe.

Lo suponía acompañándola en su gira triunfal. El pobre viejo murió sin tener el placer de comprendernos. Hay que resignarse y no pensar más en ello.

Hizo usted bien en pelearse con Rosita. Discípulo que no reniega del maestro, nunca llega a nada.

También aplaudo que haya despachado usted al comerciante, que por ningún concepto la merece. De sus pretendientes actuales me atrevo a sugerirle que elija al estanciero. Un marido es siempre un gran estorbo para la esposa artista. Un estanciero es el más tolerable, porque como tiene que ir periódicamente a ver si el campo ha cambiado o no de lugar y si los animales están gordos o flacos, permite muchos días de libertad y dulces ensueños a su mujer, siempre que ésta — y usted hará eso, supongo — se quede en la ciudad.

Haré lo posible por ir a verla y oírla. No se lo aseguro, sin embargo. Estoy empeñado en "hacer" otra recitadora. Se trata de una buena chica que está aprendiendo a leer con mucho entusiasmo. Creo que dentro de quince o veinte días podrá ser una destacada figura del arte que usted cultiva.

¡No le parece — y perdóneme mi vanidad — que esta obra silenciosa que estoy realizando contribuirá a la grandeza nacional, pese a las dudas de los "envenenados", que nunca faltan.

Hay por ahí recitadoras de otra especie. Se cansan en disciplinas áridas y difíciles. Rara vez logran abrirse camino.

El sistema es mejor. No falla nunca. Usted, Rosita Alvarez y tantas otras, lo comprueban.

Hasta pronto. Soy todo suyo. — Joaquín Flores.

Crónicas de la Vida Literaria

UN ABUELO QUE SE EQUIVOCA Y UNA NIETA QUE ACIERTA.

por Manuel Benavente



de 1755. En 1761 fué llamado a la corte de España por Carlos III, a donde acudió en compañía de sus dos hijos, no abandonando más su segunda patria. Murió en Madrid, siendo enterrado en la iglesia San Martín, de donde desapareció su tumba.

Tiépolo trata indiferentemente trágicas escenas heroicas de la historia y de la mitología o graciosos bocetos campesinos y alegres cuadritos de amorcillos. Su arte no conocía límites, así como no tenía fin su ardiente fantasía, toda aleteos



dos siglos antes, entre el triunfo del color y la belleza floreciente de vida, entre las estofas doradas y los reflejos de la púrpura y la seda.



y escorzos. El arte de Tiépolo retorna a la factura amplia, atrevida y genial de los cincuentistas, hasta el punto de que para encontrar comparación debemos pensar en el Verones y Tiziano, Tintoretto y Palma el Viejo, remontándonos a

**Procure ser
más hermosa**

PRODUCTOS DE
BELLEZA

golden

darán a Ud. amplia
satisfacción



Cremas GOLDEN para el día o la noche (\$ 1.50 el pote).
Quita esmalte GOLDEN a base de óleo especial (\$ 0.45 el frasco).
Tónico astringente GOLDEN tonifica el cutis (\$ 1.80 el frasco).

VENTA EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

POP MAYOR.
Juan G. Alonso: Palacio Salvo.
Diegueria Beisso: 18 de Julio 1057.
D. Guerra Campomar y Armanino.
Rondeau 1430.

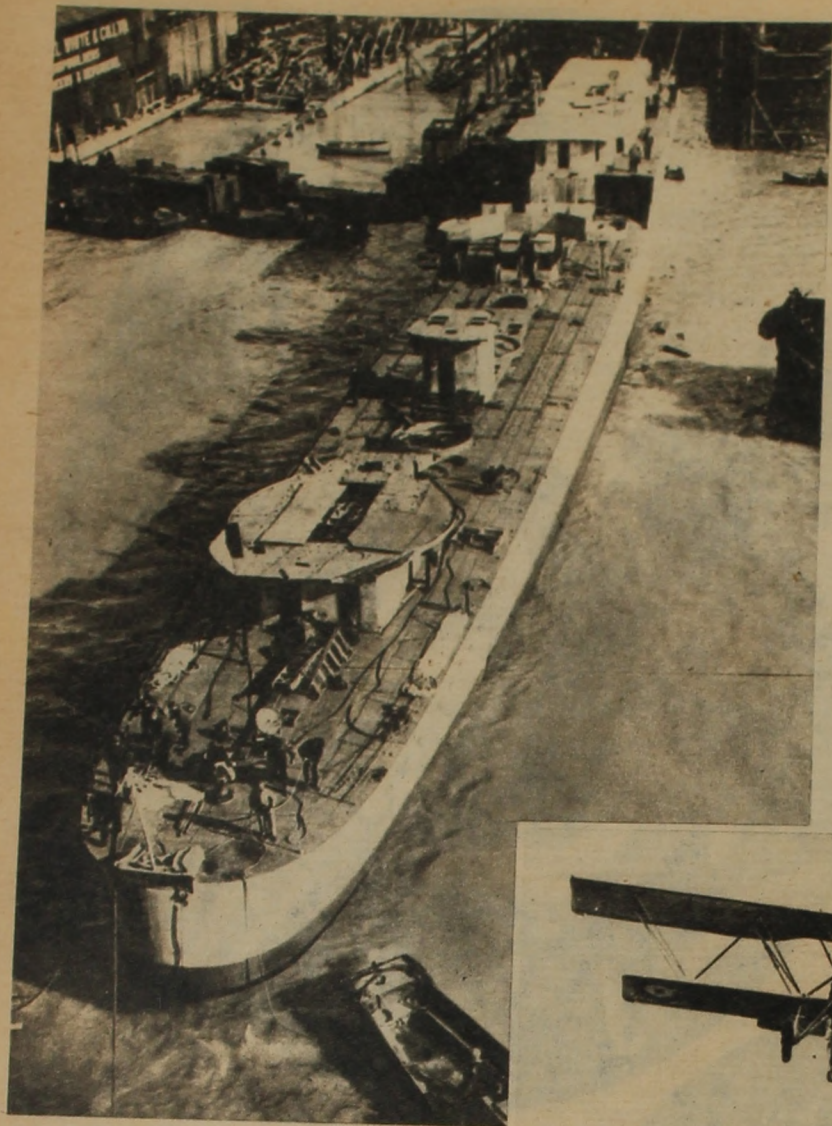
OPTICA Y FOTOGRAFIA RECINE

- Cristales de las mejores marcas.
- Técnico especializado en Norte América
- REMITIMOS AL INTERIOR CON TRA REEMBOLSO

18 de JULIO 1562
ESQ. TACUAREMBÓ.

UTE 4-66-81

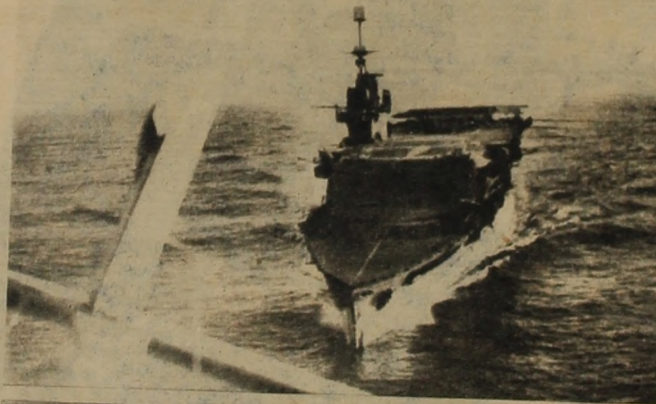
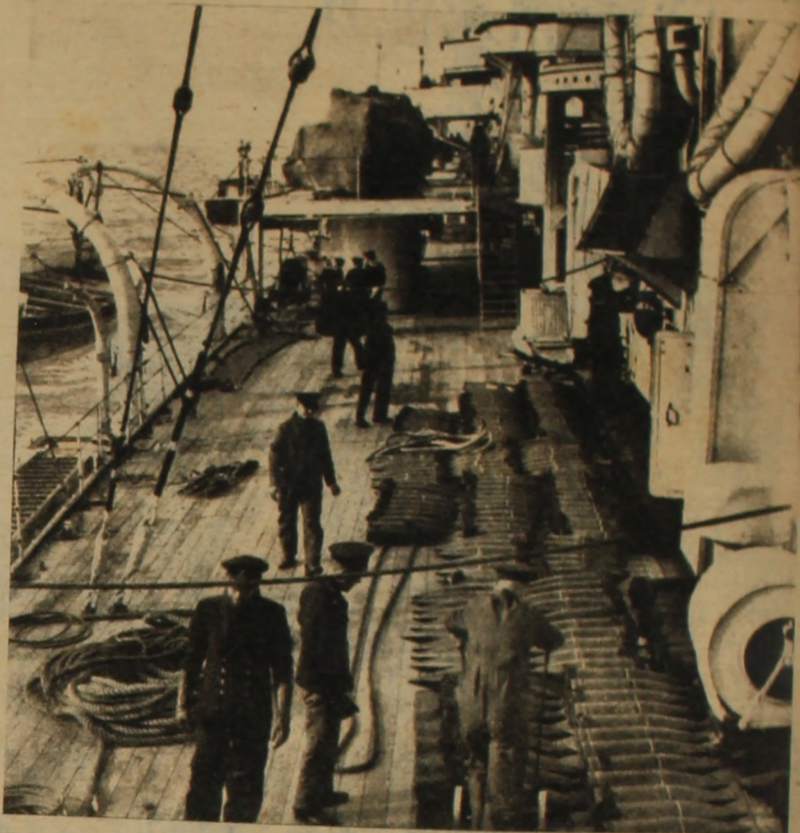




CARGANDO PROYECTILES A BORDO DEL CRUCERO "H. M. S. SUSSEX". ESTA POTENTE UNIDAD FUE LA QUE REALIZO EL VIAJE A AUSTRALIA, LLEVANDO A BORDO AL DUQUE DE GLOUCESTER.

UNO DE LOS CRUCEROS CONSTRUIDOS EN GRAN BRETANA DE ACUERDO CON EL NUEVO PLAN DE DEFENSA: EL "H. M. S. IMPULSIVE", RECIENTEMENTE BOTADO AL AGUA EN LOS ASTILLEROS DE COWES.

EL GIGANTESCO PORTA-AVIONES BRITANICO "COURAGEOUS". REALIZANDO MANIOBRAS EN AGUAS DEL MEDITERRANEO.



INFORMACIÓN GRÁFICA DEL EXTRANJERO

UNO DE LOS 250 HIDROAVIONES DE GUERRA CONSTRUIDOS POR GRAN BRETANA EN CUMPLIMIENTO DE SU PROGRAMA DE DEFENSA. COMO ES NOTORIO, ESTE PAIS HA DISPUESTO LA FABULOSA SUMA DE 1.500.000.000 DE LIBRAS ESTERLINAS PARA REARMARSE. A ESTE GASTO SE LE HA DADO EN LLAMAR "EL PRECIO DE LA PAZ"



Aclare su cabello método en tres días.

Toda mujer dispone hoy de un método maravilloso, llamado "método de 3 días". Consiste en aplicarse en casa durante este tiempo la manzanilla Verum, como una simple loción y el resultado es seguro. No daña el cabello, por lo que se aconseja mucho a los niños y da colores claros o el rubio dorado perfectos y uniformes. Después se usa una vez por semana. Se consiguen ahora frascos económicos a \$ 1.15 cada uno.

Cómo Mantener su Cutis Joven y Hermoso

Usted puede aumentar la belleza de su cutis mediante el empleo diario de Cera Mergolizada. Pruébela esta noche y quedará maravillada de la rapidez con que la Cera Mergolizada le proporcionará una tez inmaculada, libre de barrillos, poros dilatados y otras imperfecciones cutáneas. La Cera Mergolizada penetra hondamente en los poros, eliminando toda suciedad y otras impurezas, y absorbe, suavemente, la áspera capa exterior del rostro, envejecida y mortecina, con arruguitas, barrillos, aspecto amarillento, haciendo resplandecer el cutis fresco y joven. No necesita usted emplear ninguna otra crema mientras utilice la Cera Mergolizada, pues esta cera limpia, suaviza, blanquea y protege. Cera Mergolizada permite que toda mujer pueda, fácilmente, proporcionar a su cutis todo un experto tratamiento de belleza, a poco costo, en su propio hogar. Cera Mergolizada mantiene el cutis joven.

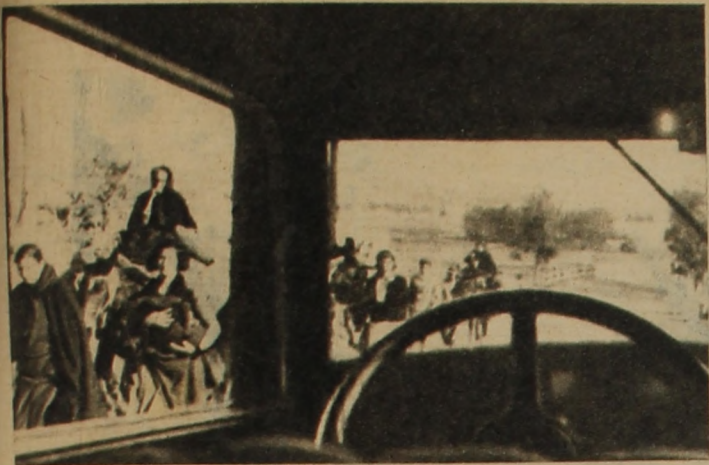
Carminol otorga color seductor a las mejillas. Pruébe el Carminol cuando usted desee obtener en sus mejillas un color natural. Quedará usted encantada con su composición tan fina y sedosa, que no obstruye los poros, y con la forma cómo se adhiere al rostro todo el día. El Carminol puede obtenerse en forma de compacto o de polvo, en su color favorito de moda.

Porlac elimina el pelo superfluo rápidamente y en forma agradable. Es delicadamente perfumado y fácil de emplear. Retarda, activamente, el crecimiento futuro del pelo y deja el cutis limpio y suave, sin rastros de vello. De venta en las buenas farmacias, perfumerías y tiendas, en todo el mundo.

Cera Mergolizada

CONSERVA SU CUTIS

Bello y fresco



ANGUSTIADAS, PERO NO VENCIDAS, LAS MUJERES ESPAÑOLAS RECORREN KILOMETROS Y KILOMETROS TRAGICOS EN LA HISTORIA DE PENOSO CAMINO, EN UNO DE LOS EXODOS MAS MUNDIAL.



VICTIMAS INOCENTES DE LA GUERRA. UNA JOVEN MALAGUEÑA, CON SUS HERMANITOS, SE DIRIGEN A LOMO DE MULLA A TRAVES DE LA CAMPINA, HACIA ANDALUCIA.



HERIDOS POR LA LLUVIA DE METRALLA, HOMBRES Y MUJERES VAN A SER DESCENDIDOS DE UN CAMION A FIN DE PRESTARLE ASISTENCIA MEDICA EN UN HOTEL, AHORA CONVERTIDO EN HOSPITAL DE SANGRE.



UN HOGAR SOBRE LA CARRETA, TIRADA POR BUEYES. LENTAMENTE, PERO EN MARCHA SEGURA, HACIA TIERRAS DE LIBERTAD.

FRIO, MISERIA, TERROR. TODO LO ESPANTOSO DE LA GRAN TRAGEDIA SE REFLEJA EN LOS ROSTROS DE ESTOS SERES, GUARECIDOS BAJO LOS MUROS DE UN EDIFICIO EN RUINAS.



RENDIDOS POR EL CANSAZCO, EL HAMBRE Y LA SED, NO HAN PODIDO APRESURAR LA MARCHA Y CAEN PRISIONEROS. AL BORDE DEL CAMINO, ESPERAN NO SABEN QUE DESTINO.



Es una interrogante, es una afirmación categórica; toda persona de buen gusto fuma **VERY GOOD**



Canas



Usando LA CARMELA como loción, al peinarse, las canas recobran en pocos días su color primitivo, tan exacto que se confunde con el natural.

Se aplica como una simple loción y no mancha la piel ni la ropa. Hace desaparecer la caspa y evita la caída del cabello.

En Farmacias y Perfumerías, en frascos grandes y medianos.

DEPOSITO
URUGUAY 52 - MONTEVIDEO

AGUA DE COLONIA
La Carmela



El arreglo puede ser todo lo artístico que quiera ... pero NO BASTA ...



... porque los cambios de temperatura ... el viento ... el aire ... el tiempo ...



... atacan y van dañando sin piedad al cutis indefenso.



Lo cual quiere decir que hay que usar Hinds—porque es la Crema protectora que a la vez embellece el cutis.

Por qué HINDS es superior! —

Hinds es la crema original de miel y almendras. Siendo líquida, en lugar de cubrir la superficie del cutis, penetra y por eso su acción es más rápida y eficaz. Además de prestar adorable tersura, protege el cutis conservándole su aspecto juvenil a despecho del tiempo y la intemperie. Exija Hinds. Rechace las imitaciones.



Comprando los frascos mayores resulta más económico



Esa belleza que inspira la proporciona Hinds

CREMA de miel y almendras **HINDS**

El método Ideal de Belleza



Cada mañana, después de lavarse el rostro — y antes de empolvase, pásese suavemente un poco de Crema de miel y almendras Hinds por el rostro

así lo protege contra la intemperie. Use Hinds varias veces al día para suavizar y dar más blancura a sus manos. Y al acostarse, vuelva a usar Hinds

que durante la noche irá suavizando su cutis. A la mañana siguiente notará usted los benéficos resultados. Hinds suaviza, aclara y da lozanía al cutis.

EL TEATRO DE LA BATALLA DE TUPAMBAE.

UN distinguido correligionario nuestro — que radica en el pueblo de Olimar — ha hecho tomar especialmente para el "Suplemento" de EL DIA, las fotografías que reproducimos y que pueden reputarse de verdaderamente históricas. Una de las fotos es de la azotea de Fassolo, casa de donde salió Aparicio Saravia para ponerse al frente de su ejército, al tener aviso de la aproximación de las fuerzas legales. Ese mismo local fué convertido en hospital de sangre, en los memorables días de este mismo mes, del año 1904.

La otra fotografía presenta los últimos vestigios del osario donde recibió sepultura gran parte de los uruguayos caídos en la defensa de sus respectivos ideales. Sólo queda una que otra cruz, de las que, como puede distinguirse, una es la que conserva la actual placa acorazonada.



Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS



SACRIFICIO

Las canas

Como se deben combatir

INDICAMOS a nuestros lectores el uso de una loción muy eficaz y completamente inofensiva, pues no se trata de tinturas ni tefidos con sustancias peligrosas, nos referimos a la Loción Mon Amour, preparado que recomendamos muy especialmente por sus buenos resultados. Sabemos que la Farmacia Rey, 25 de Mayo 387, tiene ese preparado y es de muy poco precio.

APRETAR RUFUS FLINT EL GATILLO, NAKONIA SE INTERPUSO EN EL CAMINO DE LA BALA DESTINADA AL HOMBRE MONO.



ELLA PREFERIA MORIR ESCUDANDO AL HOMBRE QUE AMABA SECRETAMENTE ANTES QUE VIVIR Y ESTAR CASADA CON EL BRUTO GORREY.

PERO SU HERIDA ERA LEVE Y AHORA TARZAN LA ARREBATABA EN SUS BRAZOS PARA SACARLA DE ESTE FOCO DE INTRIGAS.

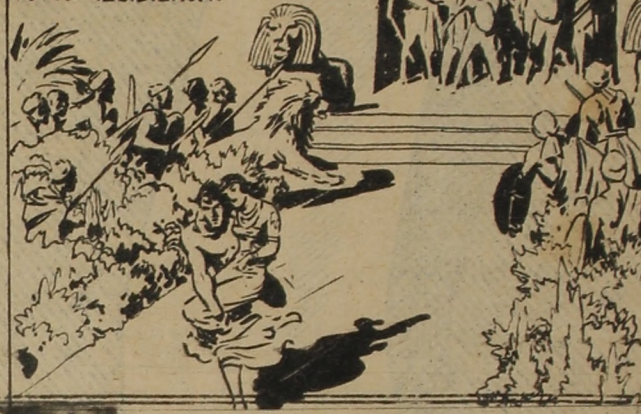


FLINT NO PODIA VOLVER A HACER FUEGO POR TEMOR DE MATAR A LA PRINCESA, QUE ERA TODAVIA ELEMENTO DE IMPORTANCIA PARA SUS PROYECTOS; PERO.....



....URGIO A SU GENTE: "DETENGANLOS." NO LOS DEJEN ESCAPAR.

AFUERA LOS PARTIDARIOS DE TARZAN CON LETHOR EL LEON ESPERABAN LAS ORDENES DEL JEFE; DE PRONTO SE RECIBIERON.



Los Reyes Magos

JUGUETES

18 DE JULIO 922 UTE 25 0 18

Bebés con ojos móviles 25 c.m. alto, vestido a \$ 0.35.



NUNCA se ha visto en Montevideo una colección de bebés de toda clase tan completa. NUNCA se han visto precios tan bajos como en

LOS REYES MAGOS
DIAZ MARIN & CIA.
— 18 DE JULIO 922 —

"LETHOR!" GRITO TARZAN; Y EL ENORME LEON RUGIENDO AVANZO HACIA EL SALON ENCABEZANDO AL GRUPO.



LA GENTE RETROCEDIO ATERRORIZADA ABRIENDOLE PASO A LETHOR A QUIEN SE SIGUIAN LAS ESPADAS DE LA LIBERTAD.



LOS GUARDIAS DE FLINT NADA PODIAN CONTRA LOS INSPIRADOS PATRIOTAS QUE MANTENIAN EL CAMINO ABIERTO PARA QUE TARZAN FUGARA.



"NO PUEDEN HUIR" RUGIA FLINT; "VOY A MANDAR TODO EL EJERCITO A SEGUIRLOS."



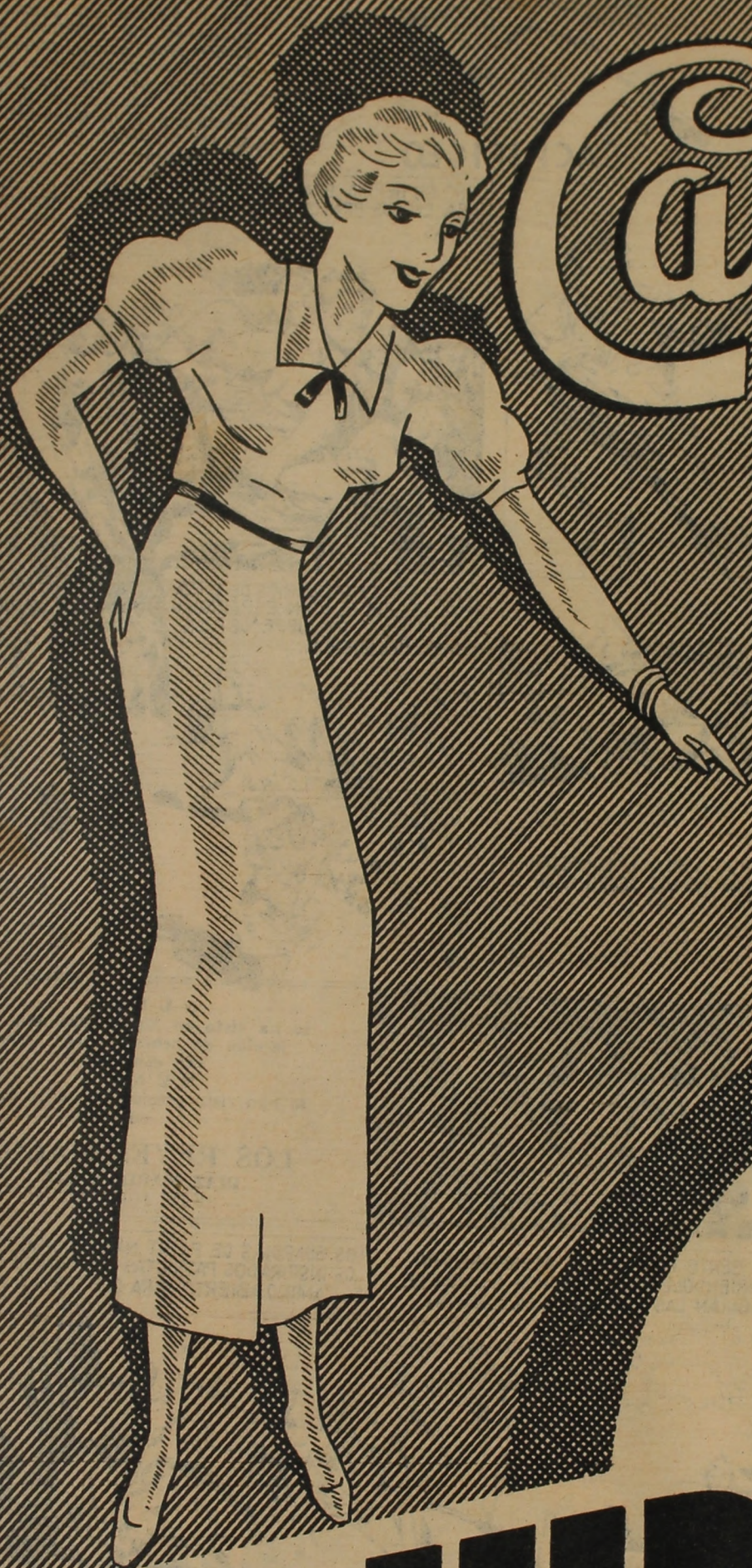
"USTED NO ME HA CONSULTADO" DIJO CENUDO EL MONARCA, A QUIEN NO LE DESAGRADABA LA RECIENTE HAZANA DE TARZAN.



"CONSULTARLO A USTED? MIRE ESTO." FLINT DESENVOLVIO UN DOCUMENTO; EL MONARCA LO MIRO Y SE PUSO MORTALMENTE PALIDO.



Casa Soler



está

LIQUIDANDO